



21183

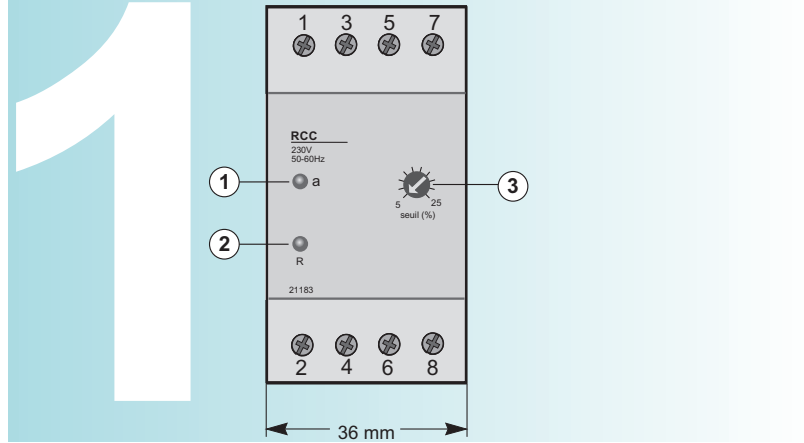
fr en de it es pt  
nl se no dk fi ru

Découvrez / Discover / Allgemeines / Scoprite /  
Descubra / Descubra / Omschrijving / Upptäck /  
Obs! / Opdag / Tutustuminen / Новинка

RCC

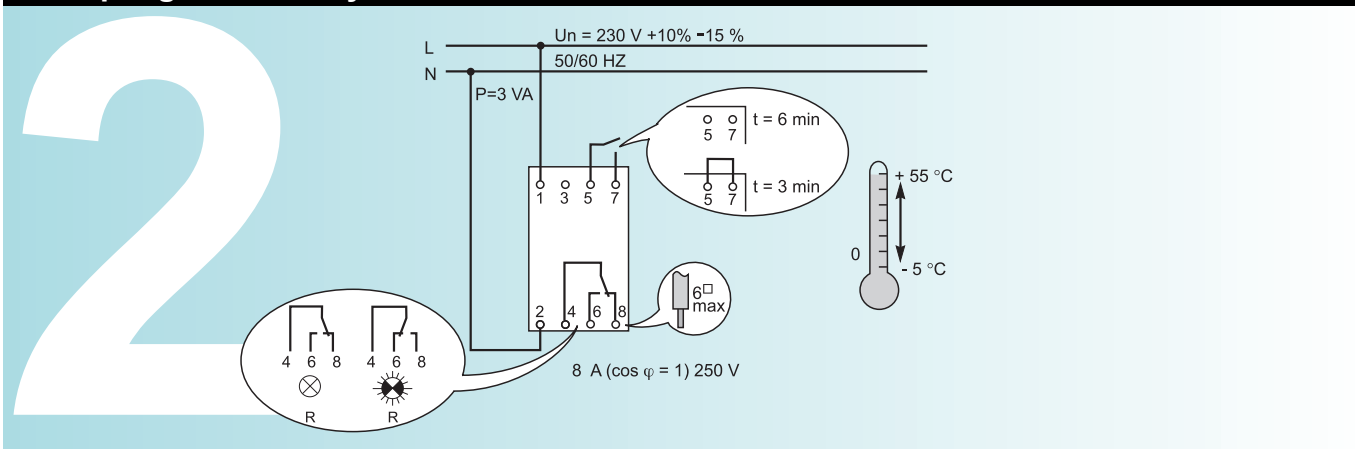


**Schneider**  
Electric



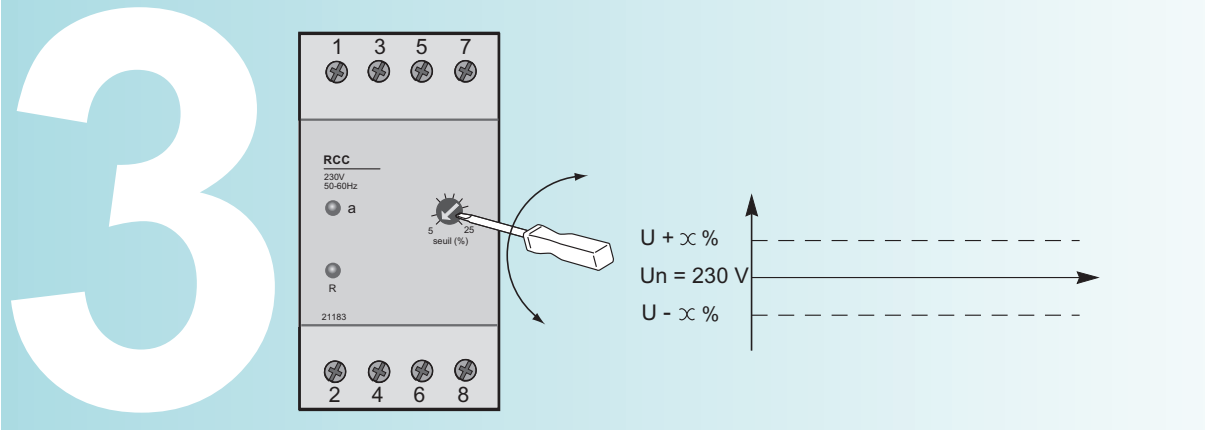
	fr	en	de	it	es	pt
<b>RCP</b>	relais de contrôle de climatiseur	air conditioning control relay	Kontrollrelais Klimaanlage	relè di controllo climatizzatore	relé control climatizador	relé de controlo climatizador
1	présence tension vert	mains "on" green indicator	Spannungsanzeige grün	presenza tensione verde	presencia de tensión verde	presença tensão verde
2	défaut rouge	fault red indicator	Fehler rot	difetto rosso	defecto rojo	defeito vermelho
3	seuil réglable ± 5 % à ± 15 % de 230 V	adjustable threshold ± 5% to ± 15% of 230 V	Einstellbare Schwelle ± 5% bis ± 15% von 230 V	soglia regolabile ± 5% al ± 15% di 230 V	umbral ajustable ± 5% a ± 15% de 230 V	limiar de regulação ± 5% a ± 15% de 230 V
	nl	se	no	dk	fi	ru
<b>RCP</b>	controlerelais klimaatregeling	relä för luftkonditioneringskontroll	kontroll-relé for klimaanlegg	styrerelæ til airconditionanlæg	Ilmanvaihdon säätörele	реле регулировки кондиционера
1	spanning aanwezig groen	spänning närvarande (grön lampa)	grønn indikator for spenning på	grøn indikator for tilstedeværelse af spænding	jännitteen merkivalo (vihreä)	наличие напряжения зеленый
2	defect rood	fel (röd lampa)	rød feil	rød fejl	virheen merkivalo (punainen)	ошибка красный
3	drempel instelbaar ± 5% tot ± 15% van 230 V	reglerbar gräns ± 5% till ± 15% av 230 V	justerbar grense ± 5% til ± 15% av 230 V	justerbar grænse ± 5% til ± 15% af 230 V	säädettävä kynnys-jännite ± 5% - ± 15% / 230 V	пороговое значение устанавливается ± 5% - ± 15% 230 В

Branchez / Connect / Anschluß / Collegare / Ajuste / Ligue / Aansluiten / Anslut /  
Tilkopling / Tilslut / Kytkeminen

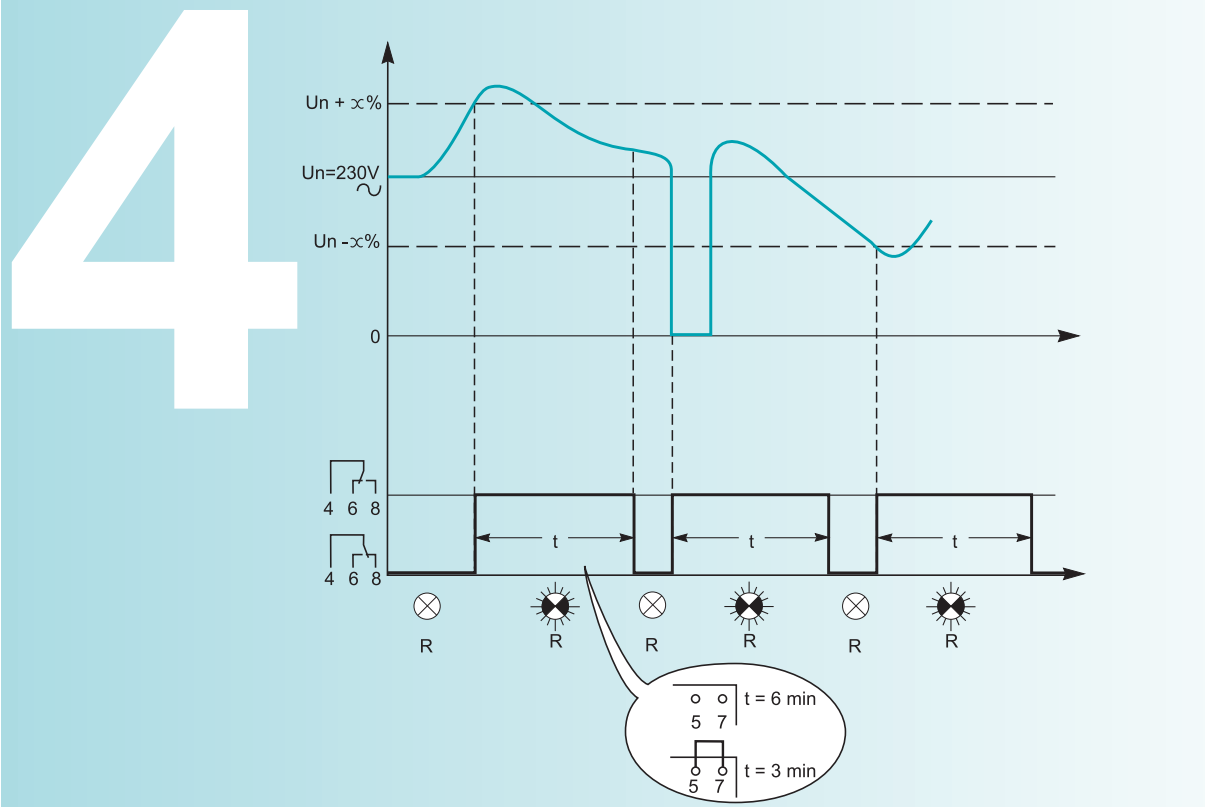




Réglez / Adjust / Einstellung / Regolate / Funcionamiento / Regule / Afstellen /  
Ställ in / Innstilling / Indstil / Säätö / Настройка



Fonctionnement / Operation / Funktionsprinzip / Funzionamento / Conecte /  
Funcionamento / Werking / Drift / Funksjon / Virkemåde / Toiminta / Работа



Schneider Electric Industries SAS  
35 rue Joseph Monier  
CS 30323  
F-92506 Rueil Malmaison Cedex (France)  
tel : +33 (0)1 41 29 70 00

<http://www.schneider-electric.com>

**Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé en respectant les normes et/ou les règlements d'installation en vigueur.**  
En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques et cotes d'encombrement données ne nous engageant qu'après confirmation par nos services.

**This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations.**  
As standards, specifications and designs develop from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.

51110809AE (11/2009)

Réalisation : SEDOC 04 76 18 04 11

